

Guatemala, 31 de diciembre de 2016.

Ingeniero
Luis Aroldo Ayala Vargas
Director General de Hidrocarburos
Ministerio de Energía y Minas
Su Despacho

Señor Director:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la cláusula octava del contrato de servicios técnicos número **DGH-10-2016**, celebrado entre la **Dirección General de Hidrocarburos** y mi persona, para la prestación de servicios técnicos bajo el renglón 029, me permito presentar el **informe mensual** de actividades desarrolladas en el período **del 01 al 31 de diciembre de 2016**.

Actividades Realizadas:

- ❖ Se analizaron aspectos jurídicos de los expedientes administrativos tramitados en la Dirección General de Hidrocarburos; derivado de lo cual se asesoró en materia legal administrativa lo siguiente:
- ❖ Resolución no entrando a conocer el informe mensual de septiembre de 2016, del contrato 4-98, presentado por la entidad Compañía General de Combustibles, S.A. Expediente número DGH-479-2016.
- ❖ Resolución no entrando a conocer el informe trimestral de julio a septiembre de 2016, del contrato 4-98, presentado por la entidad Compañía General de Combustibles, S.A. Expediente número DGH-478-2016.
- ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General para que se inicie con el procedimiento económico coactivo por no efectuar el pago de las regalías definitivas del mes de julio de 2016, del contrato 1-2005, a la entidad Latin American Resources, Ltd., Expediente número DGH-397-2016-CS.
- ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General para que se inicie con el procedimiento económico coactivo por no efectuar el pago de las regalías definitivas del mes de marzo de 2016, del contrato 1-2005, a la entidad Latin American Resources, Ltd., Expediente número DGH-152-2016-CS.
- ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General para que se inicie con el procedimiento económico coactivo por no efectuar el pago de las regalías especial del mes de mayo de 2016, del pozo Tortugas 63-5, del contrato 1-2005, a la entidad Latin American Resources, Ltd., Expediente número DGH-339-2016-CS.
- ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General para que se inicie con el procedimiento económico coactivo por no efectuar el pago de la participación estatal especial del mes de mayo de 2016, del pozo Tortugas 63-5, del contrato 1-2005, a la entidad Latin American Resources, Ltd., Expediente número DGH-340-2016-CS.
- ❖ Hoja de trámite, traslado al Departamento de Análisis Económico, conocimiento y efectos procedentes tomar nota de lo manifestado por la Cámara Civil de la Corte Suprema de

Justicia, contrato 7-98 de la entidad Compañía Petrolera del Atlántico, S.A., Expediente número DGH-212-2011.

- ❖ Oficio remitiendo a la Unidad de Asesoría Jurídica el expediente del Modelo del Contrato para Operar y Administrar el Sistema Estacionario de Transporte de Hidrocarburos, Expediente número DGH-457-2016.
- ❖ Oficio remitiendo a la Unidad de Asesoría Jurídica el expediente del Informe previo para la Convocatoria para presentar Ofertas para la Administración y Operación del Sistema Estacionario de Transporte de Hidrocarburos, Expediente número DGH-458-2016.
- ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General, para que por su conducto sea remitido a la UAJ, modelo de contrato del Sistema Estacionario de Transporte de Hidrocarburos, con correcciones sugeridas por dicha Unidad. Expediente número DGH-457-2016.
- ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General, para que por su conducto sea remitido a la UAJ, Informe previo para la Convocatoria para presentar Ofertas para la Administración y Operación del Sistema Estacionario de Transporte de Hidrocarburos, con correcciones sugeridas por dicha Unidad. Expediente número DGH-458-2016.
- ❖ Resolución dando por acreditado el pago de la liquidación provisional de regalías del mes de septiembre de 2016, del contrato 2-2009, a la entidad Empresa Petrolera del Istmo, S.A., Expediente número DGH-474-2016.
- ❖ Resolución dando por acreditado el pago de cargos anuales por hectárea y 70% de capacitación para personal guatemalteco del período del 27 de agosto de 2016 al 26 de agosto de 2017, del contrato 1-2011 a la entidad City Petén, S. de R.L., Expediente número DGH-497-2016.
- ❖ Resolución requiriendo la presentación de los recibos de pago correspondientes a cargos anuales por hectárea y 70% de capacitación para personal guatemalteco del período del 27 de agosto de 2016 al 26 de agosto de 2017, del contrato 1-2006 a la entidad City Petén, S. de R.L., Expediente número DGH-498-2016.
- ❖ Hoja de trámite, traslado al Departamento de Análisis Económico, para que se sirva atender lo manifestado por la Procuraduría General de la Nación, en relación al cálculo de la regalía especial del pozo Tortugas 63-5 mes de abril de 2016, del contrato 1-2005, de la entidad Latin American Resources Ltd., Expediente número DGH-192-2016.
- ❖ Hoja de trámite, traslado al Departamento de Análisis Económico, para que se sirva atender lo manifestado por la Procuraduría General de la Nación, en relación al cálculo de la regalía especial del pozo Tortugas 63-5 mes de enero de 2016, del contrato 1-2005, de la entidad Latin American Resources Ltd., Expediente número DGH-97-2016.
- ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General, para que emita la resolución que en derecho corresponda, relacionada con los reajustes ordenados por la Sala Primera del Tribunal de lo Contencioso Administrativo, del trimestre de enero a marzo de 2003, del contrato 2-85, entidad Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-406-2003.
- ❖ Providencia de traslado al Departamento Financiero de la DGA, para su conocimiento y efectos procedentes de conformidad con lo manifestado por el D.A.E., a través de su dictamen DAE-SPPC-DIC-226-2016 en relación al cobro de regalía del líquido condesado de agosto 2016, de la entidad City Petén, S. de R.L., Expediente número DGH-448-2016.
- ❖ Informe circunstanciado y providencia de traslado a la Secretaría General, para su conocimiento y efectos procedentes, recurso de revocatoria planteado por la entidad

Empresa Petrolera del Istmo, Sociedad Anónima, titular del contrato 2-2009, Expediente número DGH-26-2016-CS.

- ❖ Resolución dando por presentado el memorial presentado por la entidad Organización Misiones Internacionales de Guatemala, Sociedad Anónima, contra la entidad Perenco Guatemala Limited, Titular del -SETH-, Expediente número DGH-463-2016.
- ❖ Hoja de trámite, traslado al Departamento de Exploración conocimiento y efectos procedentes en virtud que a la presente fecha la entidad Galax Garden Corporation, no ha evacuado la audiencia conferida en relación al área adjudicada denominada San Francisco 2-2012, Expediente número DGH-654-2013.
- ❖ Informe circunstanciado y providencia de traslado a la Secretaría General, para su conocimiento y efectos procedentes, recurso de revocatoria planteado por la entidad Compañía General de Combustibles, Sociedad Anónima, Expediente número DGH-342-2016. (Contrato de Opción Sísmica Número 4-98).
- ❖ Informe circunstanciado y providencia de traslado a la Secretaría General, para su conocimiento y efectos procedentes, recurso de revocatoria planteado por la entidad Compañía General de Combustibles, Sociedad Anónima, Expediente número DGH-399-2016. (Contrato de Opción Sísmica Número 4-98).
- ❖ Informe circunstanciado y providencia de traslado a la Secretaría General, para su conocimiento y efectos procedentes, recurso de revocatoria planteado por la entidad Compañía General de Combustibles, Sociedad Anónima, Expediente número DGH-343-2016. (Contrato de Opción Sísmica Número 4-98).
- ❖ Reunión con el Director y Subdirector de Hidrocarburos, Asesores del Viceministro del área de Minería e Hidrocarburos, en relación al proyecto de contrato de emergencia para administrar y operar el SETH.
- ❖ Resolución dando a conocer el pliego de ajustes del informe trimestral de octubre a diciembre de 2014, del contrato número 1-2005, de la entidad Latin American Resources Ltd., Expediente número DGH-50-2015.
- ❖ Resolución dando a conocer el pliego de ajustes del informe trimestral de julio a septiembre de 2014, del contrato número 1-2005, de la entidad Latin American Resources Ltd., Expediente número DGH-664-2014.
- ❖ Resolución dando a conocer el pliego de ajustes del informe trimestral de abril a junio de 2014, del contrato número 1-2005, de la entidad Latin American Resources Ltd., Expediente número DGH-528-2014.
- ❖ Resolución dando a conocer el pliego de ajustes del informe trimestral de enero a marzo de 2014, del contrato número 1-2005, de la entidad Latin American Resources Ltd., Expediente número DGH-241-2014.
- ❖ Dictamen conjunto de la Dirección General de Hidrocarburos, en el cual se atienden las recomendaciones de la Unidad de Asesoría Jurídica, en cuanto a emitir dictámenes técnicos y económicos en cuanto al informe previo para la convocatoria para recibir ofertas para el SETH, Oficio número DGH-OFI-540-2016. Exp. DGH-458-2016.
- ❖ Providencia de traslado del Informe Previo para la convocatoria para recibir ofertas del SETH, Expediente número DGH-458-2016.
- ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General del Ministerio del Ramo, para que continúe con el trámite que en derecho corresponda en cuanto a la Declaratoria de

- Comercialidad del Campo Tortugas, del contrato 1-2005, de la entidad Latin American Resources, Ltd., Expediente número DGH-56-2016.
- ❖ Oficio dando opinión técnica favorable al proyecto de minuta de Contrato de Servicios Petroleros de Emergencia para Operar y Administrar el Sistema Estacionario de Transporte de Hidrocarburos-SETH-, Oficio número DGH-OFI-542-2016, Expediente número DGH-509-2016
 - ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General, para su conocimiento y efectos procedentes, proyecto de minuta de Contrato de Servicios Petroleros de Emergencia para Operar y Administrar el Sistema Estacionario de Transporte de Hidrocarburos-SETH-, Expediente número DGH-509-2016
 - ❖ Resolución requiriendo a la entidad Perenco Guatemala Limited, como parte del Convenio de Transporte de Petróleo Crudo y/u Otros Hidrocarburos, la presentación de un inventario actualizado de activos fijos para dicho Convenio, Expediente número DGH-510-2016.
 - ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General, para su conocimiento y efectos procedentes, regalías definitivas de octubre 2015, del contrato 1-2005, de la entidad Latin American Resources Ltd. Expediente número DGH-598-2015-CS.
 - ❖ Oficio dando respuesta a la Dirección General de Hidrocarburos, de lo solicitado a través de la Hoja de Trámite número HT-DGH-/412/2016 de fecha 11 de noviembre de 2016, en cuanto al programa de trabajo de 2017, de la entidad Empresa Petrolera del Itsmo, S.A., Titular del contrato número 2-2009. Oficio número DGL-000-2016.
 - ❖ Resolución dando a conocer los ajustes a las regalías del mes de septiembre de 2016, del contrato 2-85, a la entidad Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-473-2016-CS.
 - ❖ Resolución dando a conocer los ajustes a la participación estatal del mes de septiembre de 2016, del contrato 2-85, a la entidad Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-494-2016-CS.
 - ❖ Resolución dando a conocer los ajustes a las regalías del mes de septiembre de 2016, del contrato 1-2005, a la entidad Latin American Resources, Ltd., Expediente número DGH-476-2016-CS.
 - ❖ Resolución dando a conocer los ajustes a las regalías del mes de septiembre de 2016, del contrato 1-91, a la entidad Petro Energy, Sociedad Anónima, Expediente número DGH-475-2016-CS.
 - ❖ Resolución dando a conocer los ajustes a la participación estatal del mes de septiembre de 2016, del contrato 2-2009, a la entidad Empresa Petrolera del Itsmo, Sociedad Anónima, Expediente número DGH-495-2016-CS.
 - ❖ Resolución dando a conocer los ajustes a las regalías del mes de septiembre de 2016, del contrato 2-2009, a la entidad Empresa Petrolera del Itsmo, Sociedad Anónima, Expediente número DGH-474-2016-CS.
 - ❖ Proyectos de Acuerdos Ministeriales para la declaratoria de emergencia para la contratación de servicios petroleros para la operación y administración del SETH.
 - ❖ Informe previo para la Declaratoria de Emergencia para la Contratación de Servicios Petroleros para la Operación y Administración del SETH, Oficio número DGH-OFI-552-2016., Expediente número DGH-524-2016.
 - ❖

- ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General, el informe previo para la Declaratoria de Emergencia para la Contratación de Servicios Petroleros para la Operación y Administración del SETH, Expediente número DGH-524-2016.
- ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General, para su conocimiento y efectos procedentes, solicitud de devolución de fianza, presentada por la entidad Perenco Guatemala Limited, relacionada con la Adjudicación del área Cotzal 1-2012, para adjuntar al Expediente número DGH-693-2013.
- ❖ Oficio dando respuesta a la Hoja de trámite número HT-DGH-412-2016 de fecha 11 de noviembre de 2016, a la Dirección General de Hidrocarburos, Oficio número DGL-OFI-264-2016.
- ❖ Resolución dando a conocer la Liquidación definitiva de la participación en la producción de hidrocarburos estatales de enero de 2013, del contrato 2-2009, a la entidad Empresa Petrolera del Itzmo, Sociedad Anónima, Expediente número DGH-112-2013-CS.
- ❖ Resolución dando a conocer la Liquidación definitiva de la participación en la producción de hidrocarburos estatales de septiembre de 2014, del contrato 2-2009, a la entidad Empresa Petrolera del Itzmo, Sociedad Anónima, Expediente número DGH-655-2014-CS.
- ❖ Resolución requiriendo a la entidad Petro Energy, Sociedad Anónima, titular del contrato de operaciones petroleras número 1-91, la presentación del programa de trabajo del año 2017, Expediente número DGH-531-2016.
- ❖ Resolución requiriendo información complementaria dentro del informe trimestral de enero a marzo de 2016 del contrato número 1-2006, a la entidad City Petén, S. de R.L., Expediente número DGH-18-2016-A-CS.
- ❖ Resolución requiriendo información complementaria dentro del informe del programa de trabajo del pozo Ocultún 2X, a la entidad City Petén, S. de R.L., titular del contrato 1-2006, Expediente número DGH-157-2016.
- ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General del Ministerio de Energía y Minas, para que sancione de conformidad con el artículo 42 de la Ley de Hidrocarburos, a la entidad Latin American Resources, Ltd., Titular del contrato 1-2005, por no evacuar las audiencias conferidas por esta Dependencia, Expediente número DGH-310-2016-CS.
- ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General del Ministerio de Energía y Minas, para que sancione de conformidad con el artículo 42 de la Ley de Hidrocarburos, a la entidad Latin American Resources, Ltd., Titular del contrato 1-2005, por no evacuar las audiencias conferidas por esta Dependencia, Expediente número DGH-187-2016-CS.
- ❖ Resolución requiriendo información complementaria a la declaratoria de comercialidad del campo Ocultún, del contrato 1-2006, a la entidad City Petén, S. de R.L., Expediente número DGH-323-2016.
- ❖ Hoja de trámite, traslado al Depto. de Archivo para su resguardo y futuras referencias, proyecto de Acuerdo Gubernativo, en espera de viabilidad Expediente número DGH-286-2016.
- ❖ Providencia de traslado a la Unidad de Asesoría Jurídica, vía Secretaría General, para que emita opinión legal con relación a la denuncia presentada por el señor Trancito García Herrera, en contra de la entidad Perenco Guatemala Limited, como parte del Convenio de Transporte de Petróleo Crudo y/u Otros Hidrocarburos, Expediente número DGH-566-2016.

- ❖ Resolución dando respuesta a la solicitud de aclaración de la resolución 2094 de fecha 24 de octubre de 2016, planteada por la entidad Perenco Guatemala Limited, titular del contrato de operaciones petroleras 2-85, Expediente número DGH-174-2010.
- ❖ Resolución otorgando plazo a la entidad Galax Garden Corporation, para la presentación de la fianza de sostenimiento de oferta clase C-1 con número de póliza 490162, derivada de la adjudicación del área San Francisco 2-2012, Expediente número DGH-654-2013.
- ❖ Hoja de trámite, traslado al Departamento de Análisis Económico, para su resguardo y futuras referencias, liquidación provisional de regalías de Noviembre de 2008, del contrato 1-2005, de la entidad Latin American Resources, Ltd., Expediente número DGH-1742-2008.
- ❖ Hoja de trámite, traslado al Departamento de Análisis Económico, para su resguardo y futuras referencias, liquidación provisional de regalías de Noviembre de 2015, del contrato 1-91, de la entidad Petro Energy, S.A., Expediente número DGH-670-2015-CS.
- ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General, para que por su conducto el presente expediente sea elevado a la Comisión Nacional Petrolera, relacionado con el Programa Anual de Trabajo de 2016, del contrato 1-91 de la entidad Petro Energy, Sociedad Anónima, Expediente número DGH-512-2015.
- ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General del Ministerio del Ramo, devolviéndole las actuaciones enviadas a esta Dependencia, en virtud que el expediente al que deben ser anexadas se encuentra en ese Despecho Superior, Solicitud de prórroga del Convenito del SETH, Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-101-2016.
- ❖ Resolución requiriendo a la entidad TIERRASA, la presentación de la escritura pública con que acredita la propiedad del inmueble, por el cual presentó denuncia contra la entidad Perenco Guatemala Limited, con relación a una servidumbre de paso no autorizada, Expediente número DGH-13-2016, (SETH).
- ❖ Resolución autorizando la inscripción de la prórroga del contrato SBL-PER-01-2012, presentada por la entidad Schlumberger Surencó, S.A., Expediente número DGH-496-2016.
- ❖ Resolución autorizando la inscripción de entidad Green Oil International Services, S.A., como contratista de servicios petroleros, de la entidad City Petén, S. de R.L., titular de los contratos números 1-2006 y 1-2011, Expediente número DGH-456-2016.
- ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General, para que por su conducto el presente expediente sea elevado a la Comisión Nacional Petrolera, relacionado con el Informe Anual de Trabajo correspondiente al período comprendido del 20 de julio de 2015 al 19 de julio de 2016, del contrato 7-98 de la entidad Compañía Petrolera del Atlántico, Sociedad Anónima, Expediente número DGH-436-2016.
- ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General del Ministerio del Ramo, para que dé inicio al proceso económico coactivo en contra de la entidad Perenco Guatemala Limited, titular del contrato 2-85, por no efectuar el pago de la tasa administrativo por modificación del programa de trabajo de 2008, Expediente número DGH-1079-2007.
- ❖ Resolución otorgando prórroga del plazo solicitado por la entidad City Petén, S. de R.L; Titular del Contrato de Operaciones Petroleras número 1-2006, en relación al Informe Final de perforación del pozo 4x-ST, Expediente número DGH-51-2016.
- ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General para que por su medio las presentes actuaciones sean elevadas a la Comisión nacional Petrolera, para su conocimiento y

- efectos procedentes, informe mensual de agosto 2015, del contrato 1-15, de la entidad Island Oil Exploration Services, Sociedad Anónima, Expediente número DGH-487-2015.
- ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General para que por su medio las presentes actuaciones sean elevadas a la Comisión nacional Petrolera, para su conocimiento y efectos procedentes, informe mensual de julio de 2015, del contrato 1-15, de la entidad Island Oil Exploration Services, Sociedad Anónima, Expediente número DGH-460-2015.
 - ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General para que por su medio las presentes actuaciones sean elevadas a la Comisión nacional Petrolera, para su conocimiento y efectos procedentes, informe mensual de junio 2015, del contrato 1-15, de la entidad Island Oil Exploration Services, S.A, Expediente número DGH-406-2015.
 - ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General para que por su medio las presentes actuaciones sean elevadas a la Comisión nacional Petrolera, para su conocimiento y efectos procedentes, informe mensual de septiembre 2015, del contrato 1-15, de la entidad Island Oil Exploration Services, S.A, Expediente número DGH-541-2015.
 - ❖ Providencia de traslado a la Secretaría General para que por su medio las presentes actuaciones sean elevadas a la Comisión nacional Petrolera, para su conocimiento y efectos procedentes, informe trimestral de junio a septiembre 2015, del contrato 1-15, de la entidad Island Oil Exploration Services, S.A. Expediente número DGH-540-2015.

Sin otro en particular, me suscribo.

Atentamente,

Emgelberg Oswaldo Flores Pérez
DPI 2510 14630 2201

Lic. Otto Alfredo Sandoval Guerra
Jefe del Departamento de Gestión Legal
Dirección General de Hidrocarburos



Vo.Bo.

Aprobado

Ing. Luis Alfredo Ayala Vargas
Director General de Hidrocarburos
Ministro de Energía y Minas

